

L'AUBIER

Nouvelles
94
Juin 2026

Nouvelles

«Il faut toujours connaître les limites du possible. Pas pour s'arrêter, mais pour tenter l'impossible dans les meilleures conditions.»

Romain Gary

Edito

En route pour l'été...

Ici l'été, bonjour !

Vous êtes fatigués, vous rêvez d'une pause ?

Pour être dirigés rapidement vers votre correspondant :

- tapez 1. - si vous parlez français,
- tapez 2. - si vous parlez allemand,
- tapez 3. -si vous en avez marre...

et que vous souhaitez trouver un endroit où il fait bon vivre tout simplement, flâner dans le parc de l'académie, savourer un frappé chocolat biodynamique sur la terrasse du restaurant et se lancer dans une descente à pied au lac en fin d'après-midi...

...un instant nous recherchons votre correspondant... nous sommes à votre service d'ici un instant, merci de votre patience...



- L'Aubier Montezillon, bonjour!

Unterwegs in den Sommer...

- Hier ist der Sommer, hallo!

Sind Sie müde und sehnen Sie sich nach einer Auszeit?

Um schnell an den richtigen Ansprechpartner weitergeleitet zu werden:

drücken Sie die 1 – wenn Sie Französisch sprechen,

drücken Sie die 2 – wenn Sie Deutsch sprechen,

drücken Sie die 3 – wenn Sie genug haben...

...und einfach nur einen Ort suchen, an dem es sich gut leben lässt; wo Sie durch den Park flanieren, ein biodynamisches Frappé auf der Terrasse des Restaurants geniessen und am späten Nachmittag einen Spaziergang zum See unternehmen können...

...einen Moment, wir verbinden Sie mit Ihrem Ansprechpartner... wir sind gleich für Sie da, bitte bleiben Sie dran...



- L'Aubier Montezillon, guten Tag!

Nouvelles 94

Juin 2026

L'AUBIER

Les Murailles 5

CH-2037 Montezillon

www.aubier.ch

fondation@aubier.ch

+41 32 732 22 11

CH69 0900 0000 2000 5335 3

Votre équipe de L'Aubier

Entre convictions et incertitudes

Le 2 mai avait lieu notre assemblée annuelle dans une ambiance conviviale comme d'habitude. Vous trouverez ici l'exposé que Christoph Cordès a apporté au début de la rencontre.

Lorsqu'on regarde le monde, on peut remarquer qu'il s'y trouve des zones et des périodes clairement définies et des phases d'entre-deux, de flou. Il y a la mer et la terre, la terre et le ciel, le jour et la nuit et ainsi de suite. Entre eux il y a des zones où quelque chose prend fin et quelque chose commence. Ce sont des zones de transition, de rencontre, il peut y régner le chaos, il y a du nouveau. Nous perdons nos repères et entrons dans l'incertitude et le doute. Les règles deviennent obsolètes et les automatismes peuvent être dangereux. Alors nos convictions sont remises en question.

Zwischen Überzeugungen und Unsicherheit

Am 2. Mai fand unsere Jahresversammlung wie immer in einer freundlichen Atmosphäre statt. Hier finden Sie den Vortrag, den Christoph Cordès zu Beginn der Veranstaltung gehalten hat.

Wenn wir die Welt betrachten, dann kann einem auffallen, dass es klar definierte Orte und Zeiten gibt und weniger eindeutige, die dazwischen liegen. Es gibt das Meer und das Land, die Erde und den Himmel, Tag und Nacht. Dazwischen hört etwas auf und beginnt etwas anderes. Es sind Orte des Übergangs, der Begegnung, des Neuen, vielleicht des Chaos. Wir verlieren unsere Bezugspunkte und erleben Unsicherheit und Zweifel. Regeln werden hinfällig und Automatismen können gefährlich sein. Überzeugungen stehen auf dem Prüfstand.

Schauen wir sie uns einmal an, unsere Überzeugungen und Unsicherheiten, ihre Stärken und Schwächen. Überzeugungen geben uns eine gewisse Stabilität, Sicherheit und Glaubwürdigkeit und haben ihren Sinn dort, wo man sich auskennt. Sie sind nicht gleich Wissen. $2 + 2 = 4$ ist keine Sache der Überzeugung. Eine Überzeugung ist oft eine Antwort auf einen Zweifel. Sie ähneln Prinzipien. Man kämpft für sie. Sie sind eher starr als geschmeidig. Sie mögen die Unsicherheiten nicht, sind ihnen aber verwandt. Diese wiederum sind eher unangenehm, es fehlt die Klarheit und wir sind nicht Herr oder Frau der Situation. Und trotzdem sind Momente der Unsicherheit notwendig, ja unentbehrlich. Und deshalb möchte ich versuchen, ihnen ihren angemessenen Platz zukommen zu lassen.

Übergänge sind Orte der Unsicherheit. Es ist notwendig, unsere Gewohnheiten zu hinterfragen. Das kann eine Chance sein. Denn glauben wir, dass wir mit den Antworten von gestern unsere aktuellen Probleme werden lösen können? Was, wenn manchmal die Fragen wichtiger wären als die Antworten?

Eine grosse Stärke des Menschen, die es ihm unter anderen erlaubt hat, bis heute zu überleben und die ihn von den Tieren unterscheidet, ist seine Fähigkeit zur Anpassung. Man findet den Menschen sowohl da, wo es Löwen gibt, als auch bei den Eisbären, aber keine Löwen bei den Eisbären oder umgekehrt. Der Mensch kann sich anpassen, weil er verstehen und



Parlons-en, de nos convictions et de nos incertitudes, de leurs qualités et de leurs tares. Les convictions nous donnent une certaine stabilité, de l'assurance et une crédibilité. Elles ont leurs raisons d'être dans des lieux connus. Mais être convaincu n'est pas la même chose que savoir.

Que $2 + 2 = 4$, ce n'est pas une question de conviction. Une conviction peut être la réponse à un doute, aussi petit soit-il. Les convictions sont proches des principes. On aurait tendance à vouloir se battre pour elles. Elles sont plutôt rigides que souples. Elles ne sont pas amies des incertitudes mais y sont liées. Les insécurités, elles, sont plutôt désagréables, il manque de la clarté et nous ne sommes pas maîtres de la situation. Et pourtant elles sont nécessaires, indispensables. Et c'est pour cela que j'aimerais essayer de leur redonner leurs titres de noblesse.

Si nous regardons encore les zones de transitions où règnent les incertitudes, nous pouvons dire qu'il est nécessaire de remettre nos habitudes en question. Nous pouvons aussi voir cela comme une chance. Pensons-nous vraiment que nous allons résoudre les problèmes d'aujourd'hui avec les réponses du passé ? Et si les questions étaient plus importantes que les réponses ?

La grande force de l'être humain, est sa capacité d'adaptation. C'est une des choses qui le distingue de l'animal. On trouve les humains là où se trouvent des lions et là où se trouve l'ours polaire, mais pas de lions chez les ours polaires, ni l'inverse. L'humain peut s'adapter parce qu'il sait comprendre et agir en conséquence. Il a même la capacité de raisonner sur sa manière de raisonner. Comment fait-il alors pour comprendre ?

Notre compréhension se base sur deux piliers : la perception et la réflexion. Les perceptions nous parviennent par les organes sensoriels de notre corps. Elles sont la base de notre conscience et la matière première pour notre activité pensante qui

«La confiance est l'attitude qui permet d'admettre que la solution d'un problème peut venir de quelque part où nous ne l'avons pas cherchée.»

va créer des liens entre les perceptions isolées. Pour comprendre, il nous faut donc les deux : notre esprit ET notre corps.

Pour réussir il faut en plus adopter la bonne attitude. Trois qualités peuvent nous aider.

L'ouverture : L'ouverture au monde est indispensable.

entsprechend handeln kann. Er hat auch die Möglichkeit darüber nachzudenken, wie er nachdenkt. Aber wie kommen Menschen zu einem Verständnis?



Unser Verstehen ruht auf zwei Säulen: der Wahrnehmung und dem Denken. Wahrnehmungen haben wir über die Sinnesorgane unseres Körpers. Sie sind die Grundlage unseres Bewusstseins und das Rohmaterial für die Aktivität des Denkens, welches Verbindungen zwischen den einzelnen Wahrnehmungen schafft. Um zu verstehen, benötigen wir also Verstand UND Körper.

Damit es gelingt, benötigen wir noch andere Qualitäten:

Offenheit: Sie ist unentbehrlich. Wir können uns anderer Dinge oder Gedanken nur dann bewusst werden, wenn wir offen sind, jemandem zu begegnen, der nicht wir sind, etwas, das wir noch nicht kennen.

Neugier: Um eine Person oder eine Sache zu begreifen, müssen wir mit Interesse auf sie zugehen. Es ist unmöglich, jemanden oder etwas aus einer antipathischen Haltung heraus zu verstehen.

Vertrauen: Dank dem Vertrauen wissen wir, dass Hilfe oder eine Lösung aus einer Richtung kommen kann, aus der wir sie nicht erwartet haben. Es erlaubt uns, die Ruhe zu bewahren.

Betrachten wir ein interessantes Phänomen, bevor wir zu den Übergängen zurückkehren: Vor nur 140 Jahren verkündete Friedrich Nietzsche, dass Gott tot sei. Heute sieht sich der Mensch dem Aufkommen der künstlichen Intelligenz gegenüber, deren Antworten er ohne grosse Hemmungen folgt. Es scheint, als ob es den Menschen ein Bedürfnis war, eine unsichtbare, mysteriöse Autorität schnellstmöglich durch eine andere zu ersetzen.

Wie stellen wir uns zu diesem Phänomen? Befinden wir uns an einer Stelle, an der es sich lohnt, zu

Je ne peux prendre connaissance des choses ou des pensées que si je suis ouvert à rencontrer quelque chose qui n'est pas moi, que je ne connais pas encore. La curiosité : Pour comprendre quelque chose ou quelqu'un, il faut impérativement une attitude positive envers cette chose ou cette personne. Il m'est impossible de comprendre quelqu'un si j'ai une attitude antipathique.

La confiance : La confiance est l'attitude qui permet d'admettre que la solution d'un problème peut venir de quelque part où nous ne l'avons pas cherchée. Elle nous permet d'avancer sereinement.

Avant de retourner dans les zones d'incertitudes, arrêtons-nous devant un phénomène intéressant. Il y a seulement 140 ans que Friedrich Nietzsche a déclaré la mort de dieu. Aujourd'hui, l'humanité se trouve face à l'avènement de l'intelligence artificielle à laquelle nous obéissons sans trop de questions. On dirait que les hommes et les femmes avaient hâte de changer une autorité invisible et mystérieuse pour la remplacer par une autre.

Comment nous comportons-nous alors face à ce phénomène ? Est-ce que ce serait le moment d'hésiter et d'évaluer la situation ? Ouverts, curieux et confiants ?

L'intelligence artificielle a une quantité inimaginable de données à disposition, une puissance de calcul incroyable. Elle sait trouver, combiner, analyser des choses. Ses réponses proposées se basent forcément sur le passé et sont une extrapolation de celui-ci. Le savoir à disposition est immense mais qu'en est-il de la sagesse ?

Notre intelligence humaine se base en grande partie sur nos perceptions sensorielles et du coup sur notre corps. Or l'intelligence artificielle a certes un support physique mais pas de corps animé. Elle dispose des informations mais pas d'expériences. Elle n'a pas de curiosité, pas d'ouverture, pas de fissure par laquelle une nouvelle idée, une inspiration peut entrer. Elle offre beaucoup d'opportunités, elle est illimitée dans son domaine.

Mais peut-être que les êtres humains ont, grâce à leurs expériences sensorielles, à leurs sentiments vécus et à leur curiosité, encore quelque chose à apporter pour rencontrer et saisir le nouveau.

Les zones d'incertitudes. Ne courons pas tête baissée en avant, mais ne nous arrêtons pas. Permettons-nous des moments de flou, de gestation, des phases de réévaluation. Supportons, savourons les questions ! Profitons de ces moments d'incertitude où quelque chose de nouveau peut apparaître. Saisissons notre humanité ! En fin de compte, c'est la beauté – et pas la chirurgie esthétique qui sauvera le monde !

zögern und die Situation neu zu bewerten? Offen, neugierig und vertrauend?

Die künstliche Intelligenz hat eine unvorstellbare Menge an Daten zur Verfügung, eine unglaubliche Rechenkapazität. Sie kann Informationen finden, kombinieren, analysieren. Ihre Antworten basieren zwangsläufig auf der Vergangenheit und sind eine Fortschreibung derselben. Das zur Verfügung stehende Wissen ist riesig, aber wie steht es um die Weisheit?

Wir haben gesehen, dass unsere Intelligenz zu einem grossen Teil auf unseren Wahrnehmungen, also auf unserem Körper beruht. Die künstliche Intelligenz benötigt wohl eine physische Grundlage, hat aber keinen beseelten Körper. Ihr stehen Informationen zur Verfügung, aber keine Erfahrungen. Sie besitzt keine Neugier, ist in sich geschlossen, besitzt keine Öffnung, durch die eine neue Idee, eine Inspiration eintreten könnte. Sie bietet zwar viele Möglichkeiten und ist unbegrenzt, aber nur in ihrem Bereich. Mit ihren Sinneserlebnissen, Gefühlen, Neugierde haben die Menschen vielleicht eine Einzigartigkeit, die es ihnen erlaubt, dem Neuen zu begegnen und es zu erfassen.

« Nutzen wir die Unsicherheiten, in denen etwas Neues erscheinen kann. Ergreifen wir unsere Menschlichkeit! »

Momente der Unsicherheit... Stürmen wir nicht blindlings voraus, stecken wir den Kopf nicht in den Sand. Erlauben wir uns Momente der Ungewissheit, des Heranreifens, Phasen der Neubewertung. Halten wir die Fragen aus, geniessen wir sie! Nutzen wir die Unsicherheiten, in denen etwas Neues erscheinen kann. Ergreifen wir unsere Menschlichkeit!

Letzten Endes wird es die Schönheit sein, die die Welt rettet – und nicht die Schönheitschirurgie!

Christoph Cordes

Formation: nouvelle formule

Il y a dix ans, lorsque nous avons mis sur pieds la formation « Oser l'Indépendance », nous avons l'impression de répondre à un besoin concret. Les jeunes voulaient s'engager et cherchaient des idées, un soutien, une aide pour créer et gérer leur projet. Nombre d'initiatives nées de ces volées en témoignent : des jardins collectifs, des bureaux d'indépendants, une ferme, une petite école, un hôtel, une biscuiterie et bien d'autres choses encore.

Et puis le monde a changé. Presque 2 ans de restrictions, de changements, d'obligations ou d'interdictions ont mondialement bouleversé notre société entre 2020 et 2022. Il est bien difficile de voir ou d'estimer

**«Les jeunes ont survécu
comme une plante que
l'on sort de son terreau
mais qui, replantée, ne
retrouve pas la même
vigueur»**



Neues von der (neuen) Ausbildung

Als wir vor zehn Jahren die Ausbildung „Oser l'Indépendance“ ins Leben riefen, antworteten wir damit auf einen konkreten Bedarf. Die jungen Erwachsenen wollten sich engagieren und suchten nach Ideen und Unterstützung, um ihr Projekt zu verwirklichen. Zahlreiche Initiativen, die aus diesen Jahren hervorgegangen sind, zeugen davon: Gemeinschaftsgärten, Selbständige mit ihren Büros, ein Bauernhof, eine kleine Schule, ein Hotel, eine Biscuit-Manufaktur und vieles mehr.

Und dann hat sich die Welt verändert. Fast zwei Jahre voller Einschränkungen, Veränderungen, Auflagen und Verbote haben unsere Gesellschaft zwischen 2020 und 2022 weltweit auf den Kopf gestellt. Es ist schwer einzuschätzen, wie tiefe Spuren dies in unseren Gewohnheiten, in unseren Herzen und in unseren Seelen hinterlassen hat. Experten und Psychologen sind sich jedoch einig: Junge Menschen haben besonders darunter gelitten.

Dieses Ereignis hat sie im Grunde genommen von ihrer eigenen Zukunft abgeschnitten. In ihrer Bewegungsfreiheit eingeschränkt, von anderen isoliert und von den meisten ihrer gewohnten Wahrnehmungen abgeschnitten, haben sie überlebt wie eine Pflanze, die man aus der Erde nimmt und die, wenn man sie wieder einpflanzt, nicht mehr dieselbe Kraft entwickelt. Sicherlich nicht alle, und auch nicht nur die Jungen.

Aber wir müssen uns selbst hinterfragen. Heute benötigt jeder dritte junge Mensch psychologische Betreuung. Was will uns das sagen?! Unsere Welt, in der alles jederzeit zugänglich ist, unser Schulsystem, unser Umgang mit Kindern und Jugendlichen – und sogar wir selbst als Erwachsene, die ihnen auf ihrem Lebensweg vorausgehen, müssen wir in Frage stellen. Gibt es genug Wärme, genug Hoffnung, genug Humor, genug Leichtigkeit und Herausforderung zugleich, genug altersgerechte Gesten, genug Schönheit in der Welt, die wir unseren Jugendlichen bieten? Ach... wenn wir wenigstens auf zwei dieser Fragen mit Ja antworten könnten!

L'Aubier wird oft wie ein Zufluchtsort empfunden,

les traces laissées par l'épidémie de Covid dans nos habitudes, dans nos (ran)cœurs et dans nos âmes. Toutefois, spécialistes et psychologues sont unanimes : les jeunes ont spécialement souffert.

Cet événement les a en somme coupés de leur propre futur. Entravés dans leurs mouvements, isolés des autres, coupés de la plupart de leurs perceptions habituelles, ils ont survécu comme une plante que l'on sort de son terreau mais qui, replantée, ne retrouve pas la même vigueur. Pas tous, certes, et pas que les jeunes mais la différence est remarquable.

Et nous, nous devons nous questionner. Aujourd'hui une jeune personne sur trois a besoin d'un suivi psychologique. Qu'est-ce que cela peut bien vouloir nous dire ?! Notre monde dans lequel tout est accessible en tout temps, notre système scolaire, notre façon d'être avec les enfants et les jeunes, et même nous, oui nous en tant qu'adultes qui les devançons sur le chemin de la vie, devons nous remettre en question. Y a-t-il assez de chaleur, assez d'espoir, assez d'humour, assez de légèreté et de challenge à la fois, assez de gestes adaptés à leur âge, assez de beauté dans le monde que nous offrons à nos jeunes ? Ah... si nous pouvions répondre oui à aux moins deux de ces questions !

L'Aubier est souvent perçu comme un refuge lorsque les jeunes y commencent la formation. Nous les voyons être étonnés, touchés et secoués (à leur manière, c'est-à-dire sans démonstrations !) par le cadre chaleureux, les relations intéressées et cordiales entre collègues, mais surtout, par la beauté du « geste ». Faire quelque chose de concret, accompagner les vaches au pré, faire boire les veaux, désherber un champ ou ramasser les pommes-de-terre, sortir du pain du four, préparer des salades, servir une assiette de bons produits, faire les lits ou les vitres...

... voilà ce qui les nourrit et leur permet de se relier à eux-mêmes. Nos secteurs d'activités, avec un restaurant, une ferme et des alentours à soigner, sont les lieux dans lesquels ils se sentent le mieux et cela n'était clairement pas le cas durant les 5 premières années de la formation.

Nous sommes depuis 3 ou 4 ans témoins d'une réelle détresse. Plusieurs jeunes nous trouvent comme on trouve une bouée ; fatigués, voire épuisés, parfois désespérés. La plupart changent, prennent confiance, s'épanouissent et repartent de Montezillon avec plus d'énergie et de courage - mais certains doivent nous quitter pour entreprendre une thérapie ou simplement parce que notre programme leur paraît trop chargé pour les forces qui leur reste. A quoi bon alors avoir des cours sur la façon de devenir indépendants si on n'a même plus l'énergie de s'engager dans la vie ?

La rentrée 2026 sera donc différente ! Nous avons la chance d'avoir comme « terrain d'accueil » une entreprise réelle, avec de vrais clients qui attendent des prestations qui nous demandent d'être à la hauteur. Nous sommes implantés dans un cadre magnifique et proposant plusieurs types d'activités. Utilisons cela comme un atout ! Un de nos anciens étudiants, docteur

wenn junge Menschen hier ihre Ausbildung beginnen. Wir beobachten, wie sie überrascht, berührt und erschüttert sind (auf ihre eigene Art, also ohne grosse Gesten!) – von der herzlichen Atmosphäre, den interessierten und freundlichen Beziehungen unter den Kollegen, aber vor allem von der Schönheit des „Tuns“. Etwas Konkretes machen, die Kühe auf die Weide führen, ein Feld jäten, Brot aus dem Ofen holen, Salate zubereiten, einen Teller mit guten Produkten servieren... das ist es, was ihnen Kraft gibt und es ihnen ermöglicht, zu sich selbst zu finden. Unsere Tätigkeitsbereiche – ein Restaurant, ein Bauernhof, eine gepflegte Umgebung – sind die Orte, an denen sie sich am wohlsten fühlen, und das ist etwas, was in den ersten fünf Jahren der Ausbildung nicht so deutlich war.

Seit drei oder vier Jahren erleben wir eine echte Not. Viele junge Menschen finden zu uns wie zu einem Rettungsring; sie sind müde, manchmal verzweifelt. Die meisten verändern sich, gewinnen Selbstvertrauen, blühen auf und verlassen Montezillon mit mehr Energie und Mut – doch manche müssen uns verlassen, um eine Therapie zu beginnen oder weil ihnen unser Programm zu viel für ihre Kräfte scheint. Was nützen dann Kurse darüber, wie man selbständig wird, wenn man erst schwer die Energie findet, sich auf das Leben einzulassen?



Der Ausbildungsbeginn 2026 wird also anders sein! Wir haben das Glück, ein echtes Unternehmen als „Ausbildungsort“ zu haben, in einer wunderschönen Umgebung und mit ganz verschiedenen Arten von Aktivitäten. Nutzen wir das als Trumpf! Einer unserer ehemaligen Studenten, ein Doktor der Wissenschaft, war beim Karottenernten tief bewegt; in diesem Moment hatte er das Gefühl, noch nie etwas so Wahres getan zu haben. Diese intensive Erfahrung liess ihn einen Wunsch erkennen, den er lange zu ignorieren versucht hatte: eines Tages den Bauernhof seiner Eltern zu übernehmen ... Was er einige Jahre später auch tat!



en science, a été bouleversé en récoltant les carottes ; à ce moment il avait eu l'impression de ne jamais avoir rien touché d'aussi vrai. Cette expérience forte lui avait fait reconnaître un souhait qu'il tentait d'ignorer en lui depuis longtemps : reprendre un jour la ferme de ses parents ... Ce qu'il a fait quelques années plus tard !

Être actifs dans un monde réel et voir naître des produits dans nos mains ; ce sont là des expériences qui ont souvent manqué durant l'enfance ou les études et qui deviennent non seulement porteuses de sens, mais réellement soignantes pour beaucoup d'entre eux.

Nous allons dorénavant accueillir les participants dans 5 à 6 secteurs différents pour des immersions en entreprises de 6 semaines chaque fois, cela leur permettra de faire beaucoup d'expériences variées.

Par ailleurs, les journées de cours seront condensées sur des fins de semaine, et, quelle bonne nouvelle, les participants de langue allemande seront les bienvenus puisque dans l'agenda des cours organisés par ou à L'Aubier, 6 blocs sont déjà prévus en allemand. Quant aux ateliers, nos intervenants étant bilingues, nous allons jongler avec deux langues ! Nicht wahr ?

Allez les jeunes, on ne lâche rien, la balle est dans votre camp et le match est serré ! Le temps presse, le monde vous attend et a besoin de nouvelles idées et de gens bien droit dans leurs baskets. A vous de jouer... à bientôt !

Michèle Grandjean

In der realen Welt aktiv zu werden und aus den eigenen Händen Produkte entstehen zu sehen – das sind Erfahrungen, die in der Kindheit oder während des Studiums oft gefehlt haben und die für viele nicht nur sinnvoll, sondern auch wirklich heilsam sind.

Künftig werden die Teilnehmenden in 5 bis 6 unserer verschiedenen Bereiche für jeweils 6 Wochen eintauchen, was ihnen vielfältige praktische Erfahrungen ermöglicht.

Ausserdem werden die Kurstage auf die Wochenenden konzentriert, und – was für eine gute Nachricht – deutschsprachige Teilnehmer sind herzlich willkommen, da im Kursprogramm von oder in L'Aubier bereits sechs Blöcke auf Deutsch vorgesehen sind. Was die Ateliers angeht, so werden wir als zweisprachige Referenten zwischen den Sprachen hin- und herwechseln! N'est-ce pas?

Los, ihr jungen Leute, den Kopf nicht hängen lassen, das Spiel ist noch nicht entschieden und es ist an euch! Die Welt wartet auf euch und braucht neue Ideen und selbstbewusste, mutige Menschen. Herzlich willkommen bei uns... bis bald!

«Los, ihr jungen Leute, den Kopf nicht hängen lassen, das Spiel ist noch nicht entschieden!»



Quand on dit local...

Tout récemment à la réception, une discussion nous a fait sourire : un client était venu acheter du lait, mais malheureusement, nous n'en avons plus dans la machine en libre-service. Notre collègue lui a alors dit : « si vous avez une minute, je peux aller en chercher à la ferme. »

Super ! Dans quel autre magasin de Suisse aurions-nous pu entendre cette phrase ?! Certainement pas dans un de nos supermarchés !

« Je peux aller en chercher à la ferme » veut dire tellement de choses !

Cela veut dire que notre entreprise est une seule entité englobant le restaurant et la ferme, que nous pouvons quitter notre poste pour « faire un saut à côté », que le responsable de la fromagerie ne va pas lever les yeux au ciel en nous voyant arriver en courant (enfin, si, peut-être, mais il saura que c'est parce que le flux de clients est imprévisible !), que le lait sera frais de chez frais, que le client sait de quelles vaches il provient (forcément, il a même dû s'arrêter tout à l'heure en arrivant pour les laisser traverser la route devant le restaurant !) ... et tant d'autres choses encore !

Cela veut dire aussi qu'à la pause de midi, les équipes qui se côtoient connaissent plus ou moins le quotidien des autres. Les uns sont baignés de soleil et fatigués par une matinée en plein air, les autres ont le téléphone dans la poche et les mains toutes lisses ! Aussi différents que peuvent l'être des frères et sœurs ! Mais unis par un même esprit de famille et par une proximité qui donne tout son sens au travail.

Assurant des livraisons régulières, nos collègues de la ferme/fromagerie mènent chaque jour leur petit chariot bringuebalant, par tous les temps... Ils arrivent au restaurant avec des boilles de lait et de séré, des caisses de fromages ou des cageots de légumes. C'est toujours une joie ! Et quel plaisir de savoir que, lorsque nous disons « proximité » cela veut dire qu'il n'y a que 90 mètres entre la ferme et l'assiette !

Vous qui savez appréciez cela et qui venez régulièrement, nos partenaires et nos amis, vous êtes les murs porteurs de L'Aubier et soutenez un toit qui abrite des valeurs précieuses. A vous tous une immense merci !

On se dit « à bientôt » ?

Michèle Grandjean

Wenn man lokal sagt...

Kürzlich trug sich an der Rezeption folgendes zu: Ein Kunde wollte Milch kaufen, aber leider war die Kanne im Selbstbedienungs-Automaten leer. Daraufhin sagte unsere Kollegin: «Wenn Sie einen Moment Zeit haben, kann ich auf dem Hof Milch holen.»

Fantastisch! In welchem anderen Laden in der Schweiz hätte man diesen Satz hören können?! Sicher nicht in einem der Supermärkte!

«Ich kann auf dem Hof Milch holen» bedeutet so vieles!

Es bedeutet, dass unser Unternehmen eine Einheit ist, die ein Restaurant und einen Hof umfasst, dass wir unseren Posten verlassen können, um schnell nebenan vorbeizuschauen, dass der Käser nicht die Augen verdrehen wird, wenn er uns angelaufen kommen sieht (vielleicht schon, aber er wird wissen, dass der Kundenstrom nicht vorhersehbar ist!), dass die Milch frisch ist, dass der Kunde weiss, von welchen Kühen die Milch kommt (das auf jeden Fall, denn ankommend musste er warten, damit die Kühe die Strasse vor dem Restaurant überqueren konnten!)... und so viel anderes mehr!

Es bedeutet auch, dass, wenn sich die Teams in der Mittagspause treffen, sie mehr oder weniger den Alltag der anderen kennen. Die einen sonnengebadet und erschöpft vom Vormittag an der frischen Luft, die anderen noch mit dem Telefon in der Tasche und ganz glatten Händen. So unterschiedlich wie auch Geschwister sind! Vereinigt durch den Geist einer Familie und eine Nähe, die der

Arbeit Sinn verleiht.

Bei ihren regelmässigen Lieferungen kommen unsere Kolleginnen und Kollegen von der Käserei und vom Hof jeden Tag, bei jedem Wetter mit ihrem altgedienten Handwagen zum Restaurant und bringen Milchkannen und Quark, Kisten voll mit Käse oder mit Gemüse. Es ist jedes Mal eine Freude. Und wie gut zu wissen, dass, wenn wir «Nähe» sagen, es bedeutet, dass sich nur 90 Meter zwischen dem Hof und dem Teller befinden!

Sie, unsere Partner:innen und Freund:innen, die Sie dies zu schätzen wissen und regelmässig kommen, Sie sind die tragenden Mauern von L'Aubier und damit für ein Dach, das kostbare Werte schützt. Ihnen allen einen grossen Dank!



Le billet d'Aline: l'été

Cette saison où les journées semblent infinies, où l'on vit dehors avec de l'énergie à revendre, où ça ne nous dérange pas de se faire tremper par un orage. L'air sent la pluie ou le foin frais, et nous nous sentons un avec le monde...

Dans les jardins, les fleurs s'épanouissent les unes après les autres et chacune est un petit miracle en soi (comment une rose peut-elle sentir aussi bon !). Qu'est-ce qu'il y a de mieux que de goûter des framboises directement du buisson ! Eh bien, peut-être de s'installer dans la fraîcheur de l'ombre d'un arbre au parc avec un bon livre.

Les champs de céréales s'étendent devant nous, caressés par le vent et parsemés de coquelicots rouges. Bien debout, le grain mûrit sous le soleil d'été et devient doré, et les épis, alourdis, commencent à se pencher vers la terre. C'est l'heure de la récolte !

Être dehors, cela vaut aussi pour le restaurant : l'été c'est le moment de la terrasse ! Un café dans le soleil du matin, une glace faite maison après la baignade dans le lac, ou la soirée entre amis autour d'un bon repas, à discuter jusque dans la nuit.



Aline's Billet: Sommer



Das ist diese Zeit, wo man von morgens früh bis spät abends draussen sein kann und Energie hat für zwei, wo es einem nichts ausmacht, bei einem Gewitterregen nass zu werden, wo die Luft nach Sommerregen oder frischem Heu riecht und man sich ganz mit der Welt verbunden fühlt...



In den Gärten blüht eine Blume nach der andern, und jede Blüte ist ein kleines Wunder für sich. Wie kann eine Rose nur so gut duften? Und was gibt es Besseres als ein paar sonnenwarme Himbeeren direkt ab dem Strauch

zu naschen! Na ja, vielleicht sich mit einem guten Buch in den angenehm kühlen Schatten eines Baumes im Park zurückzuziehen.

Die Getreidefelder mit leuchtend roten Mohnblumen wiegen sich im Wind, und unter der

Sommersonne reift das aufrecht gewachsene Korn, bis es goldig wird und die schwer gewordenen Ähren sich erdwärts neigen. Zeit für die Ernte !

Draussen, das gilt auch für das Restaurant: Sommer ist Terrassenzeit! Bei einem Kaffee die Morgensonne genießen, ein hausgemachtes Glacé nach dem Ausflug an den See, oder mit Freunden bei einem guten Essen und Gesprächen bis in die Nacht verweilen.



Tout beau, tout frais !
Nous avons commandé et reçu un panneau peint à la main pour rappeler quand notre magasin est ouvert. Il vous faut du fromage pour une fondue de dernière minute ? Ou une crème solaire et un pique-nique avant de descendre au lac ? L'équipe du magasin se réjouit de vous accueillir !
Plus d'excuses !
Merci Jenny « archigrafik.ch » pour le design !



5 = 4

Offre spéciale pour les petits loirs :
Votre 5ème nuit à l'hôtel est gratuite !

Sonderangebot für Siebenschläfer:
Ihre 5. Übernachtung im Hotel ist kostenlos!

Les samedis de L'Aubier

Séminaires d'un jour à l'Académie

24 octobre 2026

et 28 novembre 2026, Philippe Perennès

de 9h00 à 17h00

«Les sept processus de vie»

Sept processus qui comme les sept notes de la gamme constituent les bases de la compréhension de la symphonie de la vie. Une grille de lecture qui ouvre une nouvelle approche du vivant.

Prix par séminaire : 140.- cours, repas et pauses

Prix pour les deux séminaires : 250.- cours, repas et pauses

Deux samedis ateliers passionnants qui forment une suite

Détails : www.aubier.ch/samedis

Inscriptions : agrandjean@aubier.ch

19 - 21 juin, L'Aubier am Biomarché in Zofingen

Venez nous rendre visite, déguster différentes variétés de fromages certifiés Demeter et faire le plein de vos fromages préférés ! Vous trouverez notre stand dans le secteur B, dans la vieille ville pittoresque. Nous nous réjouissons de vous y retrouver !

Kommen Sie vorbei, degustieren Sie verschiedene Käsesorten in Demeterqualität und decken Sie sich mit Ihrem Lieblingskäse ein! Unseren Stand finden Sie im Sektor B in der malerischen Altstadt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

Agenda

14 septembre

Début de la 11e formation

« Oser l'indépendance »

11 octobre

« Semer l'avenir »

Dimanche, 10h30



A bientôt!